

Gazeta Transsilvaniei.

Gazeta se de doe ori adoca: Mercuria si Sambata. Foica odata pe septemana, adoca: Sambata. Pretul loru este pe unu annu 10 f. m. c., pe diumitate annu 5 f.; ear pentru terri straine 7 f. pe unu som. si pe annul intregu 14 f. m. c. Se prenumera la tote postele imperatesci, cum si la toti cunoscutii nostri DD. correspondenti. Pentru serie „petitu“ se ceru 4 cr. m. c.

Monarchia austriaca.

Provocare.

Fiindca finele anului al II. al Reuniunii se apropie, se afla cu scopu, pentru incungurarea multelor spese postale si cancelariali, a se provoca prin organul publicu, si prin aceasta se si provoca tote membrele Reuniunii Fem. Rom. scl., atatu ordinarie catu si cele onorarie ca se binevoiasca a tramite jertfa crescineasca fagaduita pe anu, ad. „Minimum anuale“ siacare atatu, catu sea induratu a appromite in folosul crescerii fetitielor serace prin chartiele tramise la comitetu, si aceasta sunt rogate a face earesi prin stimatele sorori collectante. la a caroru zelose provocare si indemnare sea si appromisu a lua parte activa la intreprinderea aceasta filantropica.

Totu odata se renoesce si provocarea din annul trecut Nrul 72 al Gazetei Transsilvaniei, sunatoria: ca tote orfelinele lipsite de ambu parintu se si tramita testimoniile pe hartia ordinaria, intarite de vero auctoritate publica, la comitetul R., pentru ca se li se pota da verunu ajutoriu de crescere.

Acumu inse se mai provoca si cele lipsite numai de tata sub timpul revolutiunei, dacã sunt despoiate de totu ajutoriu de crescere: au inse ase insemna urmatoarele la facerea atestatoru: a) numele tãtãscu, b) virsta orfelinei, c) locuintia ei, d) cumca este de totu in mare lipsã, e) si dacã voesce ase departa undeva pentru mai buna crescere.

DDni capu ai besericilor romane sunt rogați se binevoiasca a publica aceasta provocare prin beserice si a indemnã la acestu ajutoriu binefacatoriu.

Brasiovu, 28. Maia 1852.

Dela comitetul Reun. F. R.

Ce a fostu romanulu? Ce este aquum? Ce pote si trebuie sa fie in viitoriu?

Au fostu nesce timpi nefericitu in quare romanulu a fostu degradatu la sorte de Paria in sotiãtatea in quare a traitu. Legile politice si civili, quare porta barbaria aceluor timpi, scutea si appara pe alte popore conlocuitorie, ear pe dinsulu ilu appasa ponã la gradulu de a nu mai pote sufferi. Departat dela folosulu tuturor drepturilor in viața publicã, era strimtaratu si chiaru in sfera viatii private. Lipsitu si oppritu dela intrebuintiarea ori qaroru midiloce pentru cultura si desvoltarea sea, era redusu la stare de ammortire si dobtocia. Tractatu in tote privintiele qua lucru si nu qua persona, era o ironia amara chiaru a naturei omenesci. Se infiorã cineva quandu cugetã seriosu la starea acea dorerosa, sub quare a gemutu in seculu trecut, neavendu nici macaru dreptulu de a se pote plange. Nu scimã ore mai multu aru trebui sa defaime cineva sociãtatea quare a tractatu pe romanu asia de barbaru, seu mai multu sa laude curagiulu si rabdarea lu in lungile si grelele sufferintie.

Nu e tendintia nostra de a desfasura aici ranele trecute ale romanulu si de ai arrata dorerile sufferite pentru qua sa servesca de teatru inaintea lumii. Scopul nostru este de ale adduce inainte qua sa fie lu insusi esemple vie spre a cunosce ceea ce a fostu, spre a sci sa pretiuesca ceea ce este aquum, si spre a invatia ceea ce

pote si trebuie sa fie in viitoriu. Chiaru si quand amu vre noi sa ascundemu si sa tacemu acele rane si doreri, le aru striga si le aru trãbitia istoria, oglinda timpiloru de mai inainte. Appoi memoria acestoru pecate ale trecutulu nu se pote sterge, nici quand printrunu actu de vandalismu amu arrunca istoria in focu. Romanulu de astadi, iconã via a appasari trecute, porta pe sine intiparite semnele raneloru si doreriloru ce le a sufferitu. Numai acelu egoistu nu le vede quare isi inchide ochiu quand ii ese inainte romanulu, quare nãre cea mai mica curiositate de a cerceta, si qarua nu i passa de nimica affara de sine.

Aru fi unu blãstemu neiertatu sa credã cineva qua romanulu nã meritatu alta destinatiune de quatu aceea ce sã zografit mai susu cu coloru destulu de modeste. Membru alu familiei cei mari a omenitãti, si elu a avutu dreptu la desvoltarea sea formale si materiale quare conditionediã fericirea omenesca. Favoratu de sorte qua sasã tragã originea dela unu poporu gloriosu, alu qarua nume ilu porta, a mostenitu dela dinsulu diupreuna cu domnirea assupra pãmentulu unde este assiediatu, si cultura cu quare coversia atunci pe poporele vecine. Fãlosu cu traditiunile mariloru sei strãbunã, securu de domnirea ce io da poterea se bucura de o fericire paciunã quare nullu lãsa sa cugete la unu viitoriu nefericitu. Paginile istorici se dãnteu sunt presarate cu flori prequam a fostu si viatia romanulu. Dar au venit nisce timpi grei peste dinsulu, qarui au ploatu nenociri assupra lu, iãu eclipsitu gloria, iãu intunecatã fericirea, iãu rapitu domnirea si poterea, iãu subtrasu tote midilocce de a se pote ridica, si l au degradatu la starea aceea de tristã adducere aminte, sub quare a trebuitu sa gemã mai multu seculi, pene quand ia viatã mãntuirea si scãparea.

Poporele potu sa suffere appasarea si tirania cea mai cumplitã; dar nu moru, dequatu prin suicidiu. Caderea loru quare e unu lucru mai jesu, este effectu al timpulu, alu deosebitoru evenimentu si alu multoru cause din lantru si din affara. Quand invasiunea cea infricosiatã a barbariloru a derimatã colosulu celu mare alu imperiulu strãbuniloru sei, romanulu lipsitu de totu ajutoriulu si spriginirea loru, a remasu strãinu in partile acestea; dar avea destula viatia si curagiã qua sa se lupte in contra furicloru timpulu. Ordele de popore quare trecea si se inturna respãndinduã gradã foculu si a sabiei in tote partile, ilu gassira columnã nemiscatã in contra tuturoru deselor ishiri, quare ilu lovia. Diorile lumei nouã, quare isi puserã fundamentule pe ruinele lumei vechi affara pe romanu, poporu distinctu, cu numele, limba si obiceiurile sele, domnindu cu — si pe langã poporele, quare se assiediarã pe pãmentulu seu strãbunescu. Unu poporu, quare veninduã mai tardiu in partile acestea a inchiatu epoca acea mare a peregrinatiunii poporeloru, a rapitu dela romanu domnirea ce a avutu pene atunci. Nu e mirare qua slãbitu de lovirile cele dese ce le a primitu dela atatea popore, quare venira mai inainte assupra lu, a trebuitu sa se supuna unei poteri, pe quare nã potutu invinge. Lupta si curagiulu cu quare si a aparatu vetrele si institutiunile parintesci, a insufflatu respectu invingãtoriu. Cu adeveratu elu sufferia cu greu perderea domniri; dar se manganã qua la folosulu drepturiloru politice si civili era partasiu cu invingãtoriu. De starea acesta sufferita sã bucuratu orequatu timpu romanulu si dupã venirea unor ospeti nuoi, qarui se assiediarã in acestasi pãmentu pe langã si printre romanu. (Va urma.)

ФОИЛЕТОНЫ.

ЕПИСТОЛЬ ПСИКОЛОЖКЪ.

Фемееа.

Есте векъ кѣтек ъста, шѣ тотъши нѣрѣеа ноѣ. Фемееа есте о карте, дѣ каре де есте де аѣ чѣгѣм ноѣ шѣтѣа вѣрѣаѣѣ, пѣнѣрѣ ка съ ѣ кѣпѣсѣм патѣра: дар кѣ че не аѣ аѣсѣ шѣ не аѣсѣм? Дѣн гѣгѣтѣрѣ нѣ маѣ еѣшѣ, пѣнѣ аѣкѣм еа е дѣкѣ тотъ нѣмаѣ о проѣлемѣ пѣдѣсѣлѣгѣтѣ. Не кѣнѣ сокотѣм аѣд! аѣ аѣлат пѣатра фѣлософѣлор, не поменѣм кѣ ѣнѣ волован, де каре се потѣкѣсѣче шѣ шѣ дѣ дѣ нас шѣ чел маѣ прокопѣсѣт фѣлософ.

Бѣта аѣчѣ нѣре дѣкѣт флорѣ шѣ гѣмѣ пѣнѣрѣ idolã сеѣ — пѣнѣрѣ фемее, аѣеаѣтѣ кандѣонѣрѣ а креадѣзѣнѣ, аѣеаѣтѣ разѣ елекѣтрѣкѣ че скѣпѣеаѣзѣ дѣн окѣл фемееѣ шѣ аѣнѣ дорпѣнѣзѣмѣ пѣтерѣ але вѣрѣаѣгѣлѣ спѣрѣаѣтѣ; чѣдѣлѣ лалѣ колѣа дѣнѣшѣ чѣрѣлã кѣтѣ стѣлѣле лѣ дѣ е ѣзмаѣ зѣ пѣмѣтѣтѣ пѣтѣ дѣкѣ нѣ е чѣрѣлã — фемееа — не пѣшѣтѣ. Кѣнѣ азѣи не поѣдѣи поѣтрѣ тотъ поѣ-

zia lor e dѣkѣ de parte de adever, ni kѣnd e vorba de a exprima gradile, demnitatea si mѣrѣirea femeei, limba cea mai elokventѣ ceamenѣ a o mimikѣ mѣtѣ, a o gѣngѣvѣ паралиѣкѣ. „Nѣ e nimika maѣ фѣтѣос дѣкѣт фемееѣлѣ шѣ розѣле, нѣ e nimika maѣ ѣнѣ дѣкѣт фемееѣлѣ шѣ пѣпѣнѣи,“ сѣнѣ дѣгѣратѣлã чѣл ентѣсѣастѣк ал азѣ Малѣрѣ*); дѣаѣнтѣа аѣсѣтѣа кѣ доѣ сѣте де аѣнѣ а скѣрѣсѣ Рѣвера**): трѣпѣтѣрѣлѣ чѣле пѣнѣрѣтѣрѣе шѣ дѣнтѣрѣпѣндѣрѣлѣ чѣле ероѣче але чѣлор опѣсѣте патѣрѣзѣчѣ шѣ чѣнѣчѣ де фемееѣ. Шѣ дѣн зѣлѣле нѣстрѣ? фѣрѣнѣа де смокѣн а дѣн раѣѣ а аѣжѣне мѣтѣ; контѣмпоранѣи нѣ маѣ аскѣнд кѣлѣгѣа idolãлѣ лор, еѣ дѣл сѣрѣеаѣзѣ кѣ верѣрѣ.

Dar nѣ аша дѣн гата micopiniлор***) поѣтрѣ! пѣнѣтрѣ ѣштѣа де, фемееа есте ка оглѣ-

*) Il n'y a rien de plus beau que les femmes et les roses, il n'y a rien de meilleur que le femmes et le melones.

**) I trionfi immortal ed intraprese eroiciele di ottocento quaranta cinque donne.

***) Бѣрѣторѣи де фемееѣ.

da аѣеа дѣгѣлѣтѣрѣе дѣн каре прѣвѣнд нѣ веѣѣ дѣкѣт зѣ аѣстѣкѣ де капѣрѣѣѣ, де сморѣѣрѣ, де дѣнтѣрѣтѣрѣѣ, де стрѣмѣѣтѣрѣѣ чѣдѣте де тотъ фѣлѣлѣ шѣ, колѣрѣа; дѣнѣновѣѣдѣрѣлѣ шѣ желѣрѣлѣ дѣн парѣтеа аѣта нѣ маѣ азѣ капѣт. Фемееа лор е кѣнѣ ка флѣрѣа, каре се дѣсѣидѣ зѣоа ла сѣрѣе, пѣнѣтрѣ ка пѣсте пѣдѣн пѣнтѣа сѣ се дѣкѣзѣ дѣн сѣне; кѣнѣ ка вара каре зѣпѣле не тоѣѣ де фѣрѣпѣте, ка пѣсте нѣдѣн сѣ нѣ се дѣкѣнѣнѣрѣе дѣкѣт де чѣрѣѣ шѣ де гѣдѣѣ — аѣнѣ дѣшѣртѣѣнѣзѣнеа, прѣфѣкѣтѣрѣа, харпѣлѣ, фѣрѣлѣ ка шѣ градѣлѣ сѣнѣт тотъ де пѣнѣ фемѣнѣнѣ.

Аѣтѣзѣи иѣнѣа фемееѣ сѣменѣ кѣ алѣпѣа, тѣ дѣ даѣ сѣпѣнѣ шѣ еа дѣѣ дѣ мѣере; мѣѣлѣ еар еа се поѣрѣвѣсте маѣ мѣлѣ кѣ фѣкатѣл, каре дѣн прѣсѣсѣлã дѣлѣчѣдѣлор че аѣ мѣлѣкѣт дѣѣ гѣтѣсте фѣре. Ласѣ, стрѣгѣ зѣ аѣнѣдѣт дѣ аѣтѣрѣѣнѣзѣнеа са, ласѣ нѣ маѣ сѣмена драѣтѣсте дѣ иѣнѣа мѣѣереѣ; маѣ де мѣлѣте орѣ дѣнѣ фѣтѣосѣле флорѣ але прѣмѣѣереѣ тѣ нѣ аѣжѣнѣѣ дѣкѣт о варѣ сѣакѣ, шѣ кѣ кѣт тѣ веѣ сѣмена драѣгѣсте маѣ мѣлѣтѣ, кѣ аѣтѣ аѣ сѣ аѣнѣпѣдѣ зѣ сѣчѣрѣшѣ маѣ реѣ. Мѣлѣкѣнд трѣче аѣнѣгѣтѣл! Пѣаѣа иѣнѣеѣ фемееѣсѣѣ нѣ се фѣрѣлѣе прѣнѣ кѣлѣѣрѣ, чѣ нѣмаѣ прѣнѣ чѣрѣ;

парте ла консултаре дн обжетал органисъдианей а сосит
 тринтори: вице-президентеле докотененциал дн България, ва-
 рон Ламонте, апои локддитории: контеле Лазански дн Мо-
 рана, контеле Голховски пентръ Галиция, контеле Корински
 пентръ Карниолия (Краин), варон Шлоисник пентръ Каринтия,
 контеле Биссиген пентръ Тирол, Др. Бургер пентръ Сирия,
 Др. Бахизниор пентръ Австрия севериоре, Кавал. Калхберг
 пентръ Силессия, ши генерал де Мамзла пентръ Далмация,
 Архидъчеле гвбернторив Алврект дн България, локддитории
 дн Бохемия, дн Ломбардия, Венедия, Трансилвания ши ция-
 тва Литорал ш. а. се аштеаптъ пе тотъ бра. Се зиче, къ
 ши Бава се ва кьма дн скорт. Деспре консултъриле ре-
 спективне, се скрие, къ еле вор декарде къ чеа маи пвти-
 чостъ иудеалъ, ка съ се ажънгъ одатъ ресалтатъл поситив. Де
 окамдатъ вор цинеа свътвореле пьмаи дн привинца линиаме-
 телор генерали ши а челор модификацини ин тотала органи-
 съдиане каре ле чере деосевиере провинциалъ; пе лънгъ
 ачеаста днсъ съ се маи деоигъ ши черкьла де активитате ал
 консилариор че вор ста пе лънгъ локддитории. Ни се иа-
 врендиазтъ кьмкъ стъ дн профент, къ консилеле ачесте се
 вор компетне парте прин амерере, парте прин денсмире.
 Дъпъ взржнда депъртаре а локддиторилор, пертрактареа
 материторъ ши тоте лъкръриле вор ретънеа пе лънгъ ко-
 мисионеа органисъторе. — Маи. Са джкъ иа парте ла ачеа-
 стъ комисиине, ши а примит пе тоди локддитории дн авдиендъ,
 дотревъндъ деспре челе маи акврате дате привиторе ла
 деосевителе дмпрецизърри але церилор де коронъ. Се дъ
 въ сокогеала къ органисъдианеа, чел шьлт пьлъ ла мж-
 локьла мзи Ивниъ, ва фи ашезатъ. —

Вiena, 6. Маиъ. Дюпълдинеа Са архидъчеле Ал-
 врект Гвбернаторъла Българияе еар се афлъ аичи дн Vienna,
 внде соси дн 2. Маиъ. Тревиле Българияе черъ ка ши дн.
 Са съ фи де фадъ.

Дн. Са ч. р. вътрънъла архидъче Иоан джкъ соси аичи
 дмпрезвъл къ соция ши къ фиъла съб.

Деспре кълтория ши петречереа Царьлаи Ръсией се
 афлъ де окамдатъ пьмаи атъта:

Ачел дмперат ва петрече маи шьлте зиле дн Vienna;
 де аичи ва трече ла Берлин, спре а петрече ши аколо ла кь-
 мнатъ съб рецелле Ръсией кьтева зиле дн Саввси, дъпъ
 ачеа ва мерце пела Ваимар, Франкфурт ла Шлаугенвад,
 внде дмперътеаса, каре есте шьлт волъвъбостъ, ва ретънеа
 пьлъ пе ла капетъла мзи Ивниъ, дмператъла джкъ се ва ре-
 торче шьлт маи кьржд дрепт ла Варшава. Ачеиа кьрор
 ле плаче а политиса, лъагъ де ачеастъ кълторие пьб а
 Царьлаи Ръсией челе маи фелъврите сконьри ши кьссе поли-
 тиче; алдii еаръш се шьлдътеск пьмаи къ сиппла штире
 деспре кълтория ачелъиш, фьръ а се конфьнда маи де-
 парте дн гьчигъре. —

— Статътеле пентръ деспьгъвириле звъриале дн
 Бъковина с'аъ терминатъ; крединдарии Бъковиней, карии джкъ-
 ерь ачест операт аъ ши пьръсит кьпитала. — Днтре че
 остътъри доибе маи аштеаптъ ши Цьрании Трансилванией дн-
 фииндареа астви фелъв де Статъте! — Пьлъ кьнд деспь-
 гъвириле звъриале пь се вор регъла лътърит, ка цьранъла
 се афле кьрат ши лъминат, дн че мод есте ел ассигьрат де
 проприетатеа монией сале пе вечиъ, пьлъ атънчи джкъ ел тот
 маи портъ брешкаре фрикъ ин иина са. —

— Се авде къ дн органисъдианеа арматей австриаче
 еаръш се вор маи днтрепринде брешкаре скимъври фьрте
 импортанте, сконьла кьрора де о парте ва фи о маи стринсъ
 економий дн вьддетъл милицаре, де алта еаръш о маи шаре
 деплинере а пьтерилор де арме. Баталионеа апьртъоре де
 деаръ (Landwehr) се вор деофинца, еар баталионъла ал
 пьтралеа де линъ ва ретънеа фиекаре дн стадигънеа са ши
 ва фи дпсърчинат пьмаи а депринде пе рекьрци; де аичи
 ва зрма, къ челеалте треи баталионе дн фиекаре рецимент
 вор примити тотдеавна пьмаи солдади деплин дпвъздади сеаъ
 есерчинатъ. —

— Маи дънъзи еар маи трекаръ врео 20 фамилии пръ-
 сiane кьтръ Кроадиа, внде се вор ашеза пе тошиле гра-
 фьлви Шлиппелвах.

— Графъла Неселроде, камериеръла дмператълаи Ръсией,
 кьпоскътъла дипломатъ ши министр, дънъ че петрехъ дн
 Vienna маи шьлте зиле дн порьика сввераньлаи съб, иери
 порни ла Берлин. — Секретария солисе рьсешти Павел де
 Бьрия соси аствъзи дела Кракаъ аичи адъкьнд о спистоль а
 дмператълаи Ръсией кьтръ Маи. Са дмператъла постръ. —
 Мареле примичине рьсеск Константино джкъ соси аичи аствъзи
 дмпрезвъл къ соция са м. примчесъ Александра. —

Terra românească si Moldavia.

Кавса монастирилор дн кинате. — Чеи карии
 кам де 12 ани джкъче вор фи чигитъ къ лъаре аминте шъ-
 кар пьмаи кьте с'аъ кьрине деспре монастириле дн кинате
 дн ачеастъ Газетъ свт рьврика Цьрей Ромънешти ши а
 Молдавийей, аъ тревъит съ се пьтръндъ неапърат де ачел
 адевръбъ, кьмкъ ачеастъ кьсъ пентръ Принципате аъ фост
 ши пьбте джкъ маи есте де о импортандъ шьлт маи шаре
 декът спр. екс. кьсса съзънтълаи мортънтъ пентръ Пале-
 стина ши пентръ тотъ дипломация французо рьсесакъ, кьм
 ши пентръ тотъ кълъгьримеа бръбъ, апвсаанъ, ортодокъ
 рьсъритеанъ, армеанъ, коптъ, ши кьтъ алтъ кълъгьриме,
 каре пьлъ акъм профанъ де атътеа ори локьриле соинте,
 вьтъндъсе метъври еи кьар дн вьсерикъ ка орвii, къ фьллий,
 къ кьрчи ши къ че апъкаръ, пьмаи ка съ ретънъ дн про-
 приетатеа интереселор лор. — Шти тотъ лътеа, кьм
 кълъгьрии гречи маи вьрѳос дела кьдереа Константинополь-
 лъи джкъче (1445) фьвиндъ де иатаганъла иапичариор ши де
 гьлетанъла сеаъ спьозьрьтореа нашилор кьвтаръ ши афларъ
 чел маи вьп адъпост дн цериле ромънешти, внде армеле
 молдаво-ромънилор рьспьисеръ ши дпфьисеръ де атътеа
 ори пе але тьрчилор ши ле дпсфларъ респект чел пьцип
 кьтръ вьсеричеле ши монастириле крештине. Ашеа пьтем
 зиче къ тот дрептъл, къ кълъгьрии гречи се афларъ дн це-
 риле ромънилор дн деплинъ сьгьрандъ. Че зичем пьмаи сь-
 гьрандъ! кьнд еи дела фратернитатеа ши евлавия Домниор
 ши а Боиерилор Молдаво Ромъни кьнтигаръ челе маи вьпе
 монастири ши челе маи граце тошии дн деаръ. Се днде-
 леце джкъ де сине, токма дакъ пь с'ар шти дн хрисове, къ
 стръвънии молдаво-ромънилор ници декъм пь дедеръ ачелор
 кълъгьри стръини тошиле ка проприетате авсолътъ, пь ници
 декъм, чи, еи ле пьсеръ маи шьлте кондицини фьрте фоло-
 ситоре цереи ши содигьтъди. Кьм с'аъ пьзиг ачеле кондицини?

деспре о вергъръ „сенситивъ“, каре ла о пар-
 тидъ де пльчере дн лънъла вьзи спате де
 пьпте сипди металъ че с'афла аскъне ин стра-
 теле челе маи афвнде але ачелъиа. Еар ачеа-
 стъ сенсивитате о аъ тоге фемеиле дн шаре
 град, каре ле фаче съ п'аивъ лънсъ де грез-
 татеа рацисней аколо внде е ворва ка еле съ
 гьчечаскъ челе маи аскъне але ииней върва-
 нъла; кьтъ пьципъ пьтере де а кьпосче апои
 с'афлъ ла еле де алтъ парте. „Ачееа каре
 ар гвверна фьрте днцелепдеште о деаръ,
 зиче одатъ Масарен.“ каре се перченеа ин
 gebus femininis, те аи поменъ къ еа „къ шъ-
 пе дши еа зп върват, пе каре пьла аи пьне
 сьци гввернезе ници зече пьи де гьинъ.“ —
 „Дар маи интра ин раиъ ници зп сьзълт,“ зиче
 о дошиъ спьригъале, „дакъ кейне раизави ар
 ои пе тьла вьне фемеи,“ пьлъ днтр'атът се
 вьрвеште — еа де сипдигьнт ши де апле-
 кьриле сале, де драгосте, де дорица де а
 плаче, ши де консекьвенцеле ачестора. Дар

пентръ къ фемеа се стьнънеште сьнгър пь-
 маи де сипдигьнт, де иинтъ, де патитъ, каре
 о креште вине ши реъ, каре е порочиреа ши
 непорочиреа еи, ницъзи-о-вом пои, сьб о вом
 къи, лъзда-о-вом пои сеаъ о вом дефьима?!
 (Ва зрма.)

**Ла мортънтъла фечоарей
 M. ANDERKO.**

Кьзнъла де паръие
 Лалтаръи че мериданъи,
 Къ флоръи де paradis
 Фечоръи! о 'нскимъшъи;
 Ши тронъ дъи дьрерос
 Де Клото сьдетат,
 Фаретръл фьзверос
 Аичи ла стрьпортат;
 Шьакъм зачи дн пьшьлт
 Прецибсе диамант.
 Ла капъ-дъи моньмънт,
 Доисъла теъ амант!

Шьачест амик сипчер
 Етерн те а привегия,
 Пе фьзигъеа-ши де сьедер,
 Ал сеъ доиъ в'арьта.

Дар' пьзл пелерин
 П'аичи че ва кьлка,
 Дрепт обрте-дъи зп свспин
 Съб джънъла ва 'нтона.

Еар еъ ачест мортънт
 Де гьтпль 'а воиъ сакра,
 Шъ дпънъла осътъмът
 Дн лакримъи воиъ скьлада.

Сивийъ, 9. Маиъ. Сьперинтендентеле конф.
 еванг. лъгеране а конкъмат пе 19. Мъиъ зп
 сипод генерал дн Сивийъ. —

Кьтъ вьадъ джъсфлъ сипбделе, пьмаи а-
 чела пь вреа се кьпоскъ, каре ши динтеазъ
 ла джъдъширеа лор, вьнд а петрече ла мор-
 тьнтгаре челе маи де вьадъ инстигъдизни вьсе-
 риченитъши къ дънселле а днгропа ши спьригъла
 ши иина кондицъторилор тьрмеи. Стерцей сь-
 ноделе, ши аи стерс вьада консекисней ачеиа.

Telle qui gouvernerait tres sagement
 le royaume, se ferait demain un maître a
 qui on ne donnerait pas dix poules a gouverner.

Саъ цѣлѣ прип монастиріе дѣкнате скѣле, спѣтале, кассе пентрѣ чеі скѣпѣтаці, саъ шѣрѣтат фете де але воіерѣлор? Німік діп тѣте ачестеа; ці ачеле монастирі аъ девенѣтѣ докѣрѣ де дѣгрѣшареа знора спре неспаса пагѣвъ а тѣтѣ рор. Ва зѣче дѣсъ чѣнева, къ діп венѣтѣріе мошѣлор дѣкнате саъ трѣміс діп ані дп ані сѣте марѣ де ванѣ ла мо кѣріле сѣнте. Фѣрте пѣдѣн сѣаъ німік; пентрѣкъ егѣменѣі карѣі ераъ дѣвъ тіпѣрѣі токарѣ шѣ орѣдарѣ тог венѣтѣл, праф шѣ чевѣшъ сѣаъ алес діп трѣпѣсѣл; кѣм саъ къшѣтѣгат ашеа саъ прѣдат.

Шѣі тотѣш кънд Домніі Прѣнчѣптелор се дѣчеркарѣ а регѣла шѣ стареа мошѣлор дѣкнате, о опѣсѣдіне къмпліѣ се рѣдікъ діп партеа кълѣгѣрѣлор; че алергѣтѣрѣ, че інтрѣце се порнѣрѣ; шѣі кънд дп челе діп зрѣкъ кълѣгѣрѣі тот се възѣрѣ стрѣмторадѣ, авѣрѣ дѣтрѣ німік а дѣктѣра, къ дѣкѣт сѣ съѣере еі а фѣ регѣладѣ де кътрѣ гѣвернѣла мѣдѣтіп ал дѣреі, маі гата сѣлг а дѣрѣі Рѣсіеі тѣте мошѣле монастирѣшѣі шѣ а траѣе пентрѣ эле пѣмаі мѣфѣ!

De doi дѣкѣче се парѣ тотѣш, къ червѣчіа кълѣгѣрѣлор есте дѣпорѣтѣтѣ віне. Сѣрѣбселе негѣдіадѣні діпломатѣче карѣ аъ дѣкѣрѣ дп прѣвінга ачѣаста дѣтре къвіне тѣла дѣла Нева шѣ дѣтре чѣл дѣла Бѣсѣорѣ, кѣм шѣ дѣдѣлеанѣта енерѣдіѣ а гѣвернѣлор пѣшѣнтеле аъ адѣс ачѣаста кассѣ фатѣлъ ла зп ресѣлат маі прѣпѣнос. Дар къмкъ кълѣгѣрѣі тот пѣ се даъ ашеа знор къ зпа къ дѣе, се пѣте къпѣште маі дѣведѣрат дѣнтрѣ зп офѣс ал Дѣлѣі дѣреі ромѣнешѣі, не карѣ пѣ вѣмѣ ліосі аъ регѣнѣрѣі шѣ воі дп Nr. в. Дѣп ачелаш се на ведеа, къ ачѣі кълѣгѣрѣі дѣкъ тог маі аъ пофта кълѣпѣлѣ де а форма стат дп стат, де а шѣ пѣстра пѣсѣчѣлеа есѣепѣіоналъ, де а пѣ се сѣзѣне дрѣнтѣлѣі пѣвлѣк ал Прѣнчѣптелор. (Ва зрѣма офѣсѣла.)

Брашов, 12. Маіз п. Дп партеа офѣчіосѣ а жѣрналѣлѣ „Oesterreich-Kaiserliche Wiener Zeitung“ четѣм, къмкъ Маіест. Са къ преаналѣт сѣвскрѣсѣ діпломѣъ Саъ дѣдѣрат прѣгрѣдіос пѣ Епѣскопѣл гѣрко пѣвѣіт дп Трансѣлванѣа Андреіѣ Шѣагѣна, прѣпрѣітарѣі крѣчѣі комѣндѣторѣ а орѣделѣі Леопѣлдѣ дп имперѣтѣск Австрѣа, дп конформѣтѣте къ статѣтеле орѣделѣі ачѣстѣі, ал пѣлда ла град де варѣне ал имперѣдіеі австрѣае.

Ачѣст евенѣмент дѣаінѣтеа овѣлор лѣстрѣсѣ не тѣлъ ла деѣсѣвіге прѣвірѣі шѣ репрѣвірѣі, дѣнтре карѣ чеа маі де марѣ сѣвенѣре пентрѣ націѣне есте, чеа че не аъ пѣстрѣт паціѣеле історѣіеі дѣспре Епѣскопѣл Ромѣнѣ Барѣне Клеіѣ, карѣ шѣіѣі зпѣі асѣменеа тіѣла къ тотѣла жѣртѣіре пѣлъ ла кътіѣеле прѣгонѣрѣі пентрѣ дѣаінѣтѣреа кълѣтѣрѣі націѣнеі ромѣне шѣ рѣстѣвілѣреа дрѣнтѣрѣлор еі. —

Фѣ! ка дп рангѣла де Барѣне сѣ се зпѣаскъ шѣ фѣнтеле Прѣсѣдѣіеі Сѣле къ чѣле але пентрѣторѣіѣлѣі Барѣне Клеіѣ; фѣ! ка рангѣла ачѣста се дѣсерѣвѣаскъ де чеа маі дѣсчѣндѣторѣ, чеа маі дѣкнѣатѣ шѣ маі неалѣенѣвѣлѣ ізѣіре кътрѣ націѣеа, карѣа сѣ се реверсе дѣтрѣ дѣаінѣтѣреа кълѣтѣрѣі еі, дѣтрѣ дѣфѣндѣареа де інстѣітѣте пентрѣ еа, де сколі, де карѣ пѣдіне авѣм, шѣ спре скопѣл ачѣста орезеі тог ромѣнѣл діп прѣзѣвъ къ поі віадѣ дѣдѣлѣнгѣтѣ! —

Сѣвіѣіѣ, 3. Маіз. Сѣспрѣтѣл комѣсарѣі ч. р. ал дістрѣктѣлѣі мѣл. Сѣвіѣіѣ D. конте Amadé се репѣторѣсе діп кълѣторѣа Са дѣла Віѣла. Дорѣта ашѣтѣнтѣре а Маіестѣдіі Сѣле дп имперѣтѣлѣі а къшѣнат о актѣвітѣте віѣі. Дп тѣтъ дѣра се окѣпъ респѣктѣвіі къ репѣрѣдіѣнеа дрѣтѣрѣлор шѣ дп четѣтеа нѣстрѣ сѣ інтрѣпрѣнс маі мѣлѣте зідѣрѣі. —

— Орѣдіѣдіѣнеа пентрѣ оргѣанѣсѣреа дірегѣторѣіелор жѣдіѣарѣіе дп Трансѣлванѣа осѣмаі че сосѣі. Сѣвіѣіѣл рѣтѣне скѣпѣл сѣспрѣтеі жѣдѣкѣторѣі; стадіѣніѣле, афарѣ де чеа а прѣсѣдіѣнтѣлѣі се вор окѣпа дп зрѣма орѣдіѣдіѣнілор де аічѣі.

— Домѣнѣл консіѣларѣіѣ де Дѣістрѣіѣт, контеле Amadé, а прѣміт не лѣнгъ тѣте формѣліѣдіѣле негѣдѣеле офѣчіѣлѣі ч. р. дістрѣіѣтѣл діп Сѣвіѣіѣ. М.

Зрѣтѣреа пѣвлѣіѣрѣіі колѣктѣлор че а дѣтрат дп „фондѣла реѣвіѣнеі фѣт. ром. шѣл., дѣла дорѣторѣі де а ажѣта крѣштѣреа серѣчѣлор фѣтіде ромѣне шѣі маі дѣтѣіѣ але орѣфанѣлор чѣлор къзѣді дп ре-волѣціѣнеа трѣкѣтѣ.

Прѣп Есѣел. Са D. Епѣскоп роман ал Орѣдеі Марѣ Васѣліѣ Ерѣделѣі саъ прѣміт зрѣтѣорѣле колѣкте кълѣдѣрѣсе:
Дѣп Дѣістрѣіѣтѣл Сѣфарѣнасіѣа:

Пѣла Чѣшіѣ, парѣх роман з. дп Чѣпанѣшѣіѣ 50 ф.; Васѣліѣ Ванкѣ, парѣх р. з. дп Спѣнѣшѣіѣ шѣ прѣтѣноп 5 ф. 12 кр.; Комѣнѣіѣтѣеа р. з. Спѣнѣшѣанѣ 9 ф.; Іѣанѣ Мѣнтѣанѣ пар. р. з. дп Саркѣз 5 ф. — Ком. р. з. діп Саркѣз 10 ф. 12 кр.; Міхѣіл Кѣкѣлеанѣ, кантор дп Саркѣз 1 ф. 40 кр.; Іѣанѣ Пѣндѣн, парѣх р. з. дп Шаршѣіѣ, ком. р. з. Шаршѣіѣанѣ 6 ф. 32 кр.; ком. р. з. де Сѣарѣнашѣіѣ 8 ф.; Грѣгорѣі Ністор пар. р. з. іп Сѣарѣнашѣіѣ 1 ф.; ком. р. з. де Чѣоар 4 ф.; ком. р. з. де Чѣлѣешѣіѣ 4 ф. 50 кр. одѣтѣ пентрѣ тот деѣзна. Дѣп Дѣістрѣіѣтѣл Іерѣіѣлѣі: Не фѣіе карѣ ал къ дрѣнт де мѣтѣрѣ: Барѣвѣра Ерѣделѣі Прѣтѣнопѣаскъ дп Bediend 1 ф.; ком. р. з. діп Bediend одѣтѣ пентрѣ тот деѣзна 6 ф. 28 кр.; діп вѣнѣзарѣеа знор вѣстѣміѣте де пѣнѣзѣ 1 ф. 42 кр.; ком. р. з. де Сѣанѣслѣз 12 ф. 1 кр.; Марѣа Чѣоварѣ діп Темѣшѣѣра кълѣторѣіѣд не аѣоло 10 кр.; Елісѣбѣта Сѣвѣлъ прѣот. дп Рѣшіѣдіѣ 30 кр.; Дѣістрѣіѣтѣл Дѣп чѣі: Сѣмѣеле Вѣлѣан пар. р. з. дп Сѣнтѣлазар 1 ф.; Іѣанѣ Дѣровѣнт, пар. дп Вітѣшѣіѣ 10 кр.; Георгѣі Сѣвѣлъ 20 кр.; Міхѣіл Вѣгшѣіѣ прѣот. р. з. дп Порѣчѣлѣта 12 кр. шѣ прѣмѣште зпа фѣтідѣ дп крѣштѣре; ком. Чѣнгерѣ Віѣалѣ 12 кр.; Богѣшѣіѣ 6 кр.; Дѣв 20 кр.; ком. 8 де Фѣцѣрѣніѣ 2 ф. 54 кр. Сѣма тотѣлъ прѣмітѣ 137 ф. 7 кр. м. к. — Дѣвъ ліѣтеле Nr. 38. 77, 83.

— Прѣп D. Dr. Аѣанѣсіѣ Шѣандор: Дѣа Елісѣбѣта Гѣл дп Ігрѣшѣіѣ не тог аѣлѣ се овѣліѣ а да къте 1 ф.; дѣвѣд. Васѣліѣ Мікѣшѣіѣ акѣм одѣтѣ 1 ф.; Георгѣі Мѣнда діп Ігрѣшѣіѣ 10 кр.; Гѣка Сѣвлѣчѣіѣ діп Сѣлп Пѣтрѣ сѣрѣ. 6 кр. Сѣма 2 ф. 16 кр. м. к. Пентрѣ карѣ тѣте рекѣшошѣіѣдѣ дп пѣтеле націѣнеі шѣ ал орѣелѣіѣелор! —

Прѣп Дѣмна Рѣферѣнтѣіѣ шѣ стѣрѣіторѣіѣ мѣтѣрѣ а „Рѣвѣіѣнеі“: Іѣліѣ Васѣчѣіѣ аъ конѣрѣвѣіт зрѣтѣорѣле сорѣрѣ ромѣне къ зѣл шѣ кълѣдѣрѣ націѣоналъ-фѣланѣтропѣіѣ, діп Сѣвіѣіѣ шѣ Рѣшіѣарѣі:

Дп аѣлѣ трѣкѣт ал Рѣвѣіѣнеі, прѣміѣдѣсе 46 ф. м. к. че сѣаъ шѣ пѣвлѣкат дп Nr. Gazetei 78, сѣв пѣтеле: „Дѣп ліѣста дѣла Рѣшіѣарѣі,“ фѣрѣ а се фѣі пѣвлѣкат шѣ пѣтеле конѣрѣвѣіѣнтѣлор къ кътѣдіѣнеа конѣрѣвѣіѣтѣлѣі, (афарѣ де зпа А. Б. къ 5 ф. м. к.) не чѣіѣлѣді іі аъ конѣрѣвѣіт зрѣтѣорѣле діп Сѣвіѣіѣ:

DD. Анастѣсіѣ Грѣд 10 ф.; Анѣка Гѣта 5 ф.; Елѣна Недѣлѣковѣчѣіѣ 5 ф.; Аѣанѣ Недѣлѣковѣчѣіѣ, акѣм лок. дп Брашов 5 ф.; Сѣвѣана Молнарѣіѣ 5 ф.; Елѣна Г. Мѣтеіѣ 10 ф. — Дѣа фѣіорѣнѣі прѣіосѣшѣте; къ тотѣла — 41 + 5 = 46 ф. м. к. карѣі саъ шѣ сѣшѣіт дп соѣотеѣла аѣлѣлѣі трѣкѣт.

Дѣла Рѣшіѣарѣі, дп 6. Маіз п. 1852 — зрѣтѣорѣле:
DD. Ана Брѣте 5 ф.; Стѣна Попѣвічѣіѣ, прѣтѣаскъ 5 ф.; Парѣскеѣа І. Дрѣчѣіѣ прѣот. 2 ф.; Ана І. Пѣнчѣіѣ 4 ф.; Прѣ. Марѣа І. Брѣтѣ 4 ф.; Марѣа І. Прѣкопѣіѣ 3 ф.; Парѣскеѣа К. Чѣіорѣнѣ 3 ф.; Сѣра N. Маіѣрѣнѣ 4 ф.; Марѣа N. Аѣам 5 ф.; Ана Брѣте Прѣотѣаскъ 4 ф.; Марѣа К. Хѣмѣванѣанѣ 5 ф.; Марѣа В. Чѣіорѣнѣ 4 ф.; Іѣон Б. Дрѣкѣ 20 кр.; Марѣа Георгѣвѣчѣіѣ 2 ф.; Марѣа М. Георгѣвѣчѣіѣ 1 ф.

— Стѣна І. Мѣнтѣанѣ 1 ф.; Сѣра П. Грѣгорѣіѣ 30 кр.; Стѣна П. Алѣѣ 2 ф.; Сѣра N. Дрѣкѣ 1 ф.; Сѣра С. Дѣпкѣшѣ 2 ф.; Сѣра А. Дѣпкѣшѣ 2 ф.; Марѣа Іѣков Чѣіѣчѣанѣ 5 ф.; Іѣса А. Ліѣкоіѣ 1 ф.; Оѣрѣана К. Гѣіркѣлѣдіѣ 2 ф.; Стѣна Б. Бѣлчѣіѣ 5 ф.; Марѣна П. Мѣітреа 2 ф.; Ана І. Алѣѣ 3 ф.; Парѣскеѣа М. Брѣтѣ 2 ф.; Сѣра І. Бѣвѣшѣіѣ 1 ф.; Дѣвѣра М. Алѣѣ 2 ф.; Ана П. Бѣлчѣіѣ 30 кр.; Дѣвѣра Б. Сѣрѣѣ 20 кр.; Дѣвѣра С. Іѣлѣшѣіѣ 24 кр.; Ана І. Барѣѣалѣѣ 20 кр.; Стѣнка І. Іѣіѣ 20 кр.; Стѣна С. Дѣпкѣшѣ 2 ф.; Іѣса С. Гѣіркѣлѣдіѣ 5 ф. тѣте одѣтѣ пентрѣ тот деѣзна. Сѣма 93 ф. 44 кр. м. к. Сѣвѣтрѣгѣнд де ачѣі 5 ф., че се прѣміѣсѣрѣ дп 30. Дѣк. 1851 шѣ се пѣвлѣікарѣ дп Nr. 4 ал Gazetei, сѣв пѣтіре Сѣва Попѣвіч прѣот (дп лок де Стѣна Попѣвіч прѣотѣаскъ), сѣа дѣлѣсѣат акѣм 88 ф. 44 кр. м. к. Шѣі дѣла D. Марѣа Хѣанѣа, мѣніѣмѣл аѣлѣл 1 ф.; тотѣла сѣмѣ дар 89 ф. 44 кр. м. к.

Кѣрѣсѣрѣіѣле ла вѣрѣсѣ дп 6. Маіѣ ста ашеа:

Акѣціѣе вѣлѣлѣлѣі	1270
Облѣігѣціѣе металѣіче де 5%	95 1/2
„ чѣле къ 4%	75 3/4
Сорѣдіѣе дѣла 1834	217
Чѣле дѣла 1839	123
Але лѣі Естѣрхѣзі чѣле де 40 ф.	77
Аціѣ ла гѣлѣвіні дп имперѣтѣсѣі	30 3/4
„ „ арѣіѣнт	23 1/2